



Le 5 février 2018

Monsieur Marc Butler  
Director of Regulatory Affairs  
Sudbury Integrated Nickel Operations  
6 Edison Road,  
Falconbridge, Ontario P0M 1S0

**Objet : Visite du terminal de Glencore à Québec – le 20 novembre 2017**

Monsieur Butler,

Le 20 novembre 2017, vous avez reçu, au terminal de Glencore situé sur le site du Port de Québec, les membres du Comité de vigilance des activités portuaires à l'occasion du passage du bateau MV Arctic. Nous souhaitons vous souligner toute notre appréciation de cette visite organisée en collaboration avec des représentants de l'Administration portuaire de Québec.

D'ailleurs, et à la demande unanime des membres du Comité, je tiens à vous remercier pour ce partage d'expertise et à l'ouverture dont il témoigne. Les membres du Comité désirent vous transmettre leur très grande appréciation pour cette présentation technique. Vous pouvez être assuré que votre disponibilité et votre ouverture aux différentes questions furent extrêmement appréciées de tous.

Notre rencontre a permis d'offrir une perspective très concrète de vos activités de suivi et de contrôle en matière de qualité de l'air. La grande majorité des membres du Comité a été à même de réaliser vos efforts et pourront maintenant en témoigner.

La mission du Comité de vigilance des activités portuaires vise à permettre des échanges et proposer des recommandations quant aux améliorations à apporter aux activités portuaires et sur les mesures pour en atténuer les impacts négatifs sur l'environnement. Nos objectifs rejoignent certainement les vôtres; mise en place d'améliorations continues dans les démarches de développement durable qui permettent d'établir de meilleures relations entre les principaux partenaires et l'encadrement d'un

développement économique compatible avec le maintien d'une qualité de vie et un environnement sain pour nos communautés.

Bien qu'il reconnaisse les efforts investis dans votre démarche, le Comité de vigilance des activités portuaires tient à préciser que sa collaboration et le maintien d'un canal d'échange, ne peuvent être interprétés comme un cautionnement de toutes vos opérations et le résultat de ces dernières.

Encore une fois, merci pour cette précieuse opportunité et je vous prie d'agréer, Monsieur Butler, l'expression de mes sentiments les meilleurs.



Suzanne Verreault

Suzanne Verreault  
Présidente du Comité de vigilance des activités portuaires  
Conseillère municipale du district Limoilou  
Membre du Comité exécutif  
Responsable de l'environnement et du développement durable  
[suzanne.verreault@ville.quebec.qc.ca](mailto:suzanne.verreault@ville.quebec.qc.ca)

**CVAP : Promoteur d'un dialogue en réponse aux enjeux de la cohabitation**  
<http://cvap.quebec/>

c.c. M. Louis Côté, directeur, cabinet du maire